

Volet 4

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORT

Belgische overheden en hun ondergeschikten worden verzocht de houder van deze vlaggenbrief en het pleziervaartuig waarop het betrekking heeft als onschuldig, juist en legaal te verklaren.
De houder van het pleziervaartuig zijn vermeld op het 2 (volet 2).
De naam, voornaam(en) en nationaliteit van de eigenaar(s) zijn vermeld op het 3 (volet 3).
Het pleziervaartuig is hierbij gemachtigd de Belgische nationale vlag te voeren aan de vlaggenpaal van de mast (of aan de bovenzwaai, indien er meerdere masten zijn) of aan de vlaggenstok op het achterdek.
De geldigheidsduur van de vlaggenbrief is vermeld op het 3 (volet 3).
Dit pleziervaartuig mag niet verhuurd worden of gebruikt worden voor het vervoer van betalende passagiers, het vervoer van goederen of dieren.

The foreign authorities and their subordinates are invited to welcome, favour and help the holder(s) of this certificate as well as the pleasure craft covered by this certificate.
The characteristic features of the pleasure craft are mentioned on panel 2 (volet 2).
The name and forenames and the nationality of the owner(s) are mentioned on panel 3 (volet 3).
This pleasure craft is herewith authorized to fly the Belgian national flag on the monkey-puff (or on the spanker-puff if there are several masts) or on the flagstaff at the stern of the pleasure craft.
The validity period of the flag certificate is mentioned on panel 3 (volet 3).
This pleasure craft may not be hired or used for the remunerated transport of passengers, goods or animals.

Ausländische Behörden und ihre nachgeordneten Behörden werden gebeten, dem Inhaber dieses Flaggenbriefes und dem dem betreffenden Freizeitfahrzeug (Freizeitfahrzeug für private und sportliche Zwecke) Aufnahme, Schutz und Unterstützung zu gewähren.
Die technischen Angaben des Fahrzeuges sind in Blatt 2 (volet 2) aufgeführt.
Name, Vorname und Staatsangehörigkeit des/der Eigentümer(s) sind auf Blatt 3 (volet 3) angegeben.
Dem Fahrzeug wird hiermit genehmigt, die belgische Nationalflagge entweder an der Flaggenstange des Mastes (oder an Bovenzweiser, falls es mehrere Masten gibt) oder am Flaggenstock auf dem Hinterschiff zu führen.
Blatt 3 (volet 3) enthält die Gültigkeitsdauer des Flaggenbriefes.
Dieses Freizeitfahrzeug darf weder vermietet werden noch genutzt werden für die Beförderung von Passagieren gegen Entgelt, Gütern oder Tieren.

Por la presente pido a las autoridades extranjeras y sus subordinadas, ser invitadas a conceder acogida, favor y asistencia al titular de esta, así como a la embarcación de recreo (yate) cubierta por la misma.
Las características de la embarcación de recreo están indicadas en el folio 2 (Volet 2).
El (os) nombre(s) y apellidos(s) así como la nacionalidad del (de los) propietario(s) figuran en el folio 3 (volet 3).
Esta embarcación de recreo está autorizada por la presente a exhibir el pabellón nacional belga en el asta del palo (o, si hay varios palos, en el des de la maza) o en el asta de la bandera, en la popa del barco.
El periodo de validez de esta patente de pabellón está indicado en el folio 3 (volet 3).
Esta embarcación de recreo no puede ser alquilada o utilizada para el transporte remunerado de pasajeros, bienes o animales.

La autorità estere e loro dipendenti sono invitati a concedere, accoglienza, favore e assistenza al titolare della presente lettera di bandiera, nonché all'unità da diporto coperta dalla presente.
Le caratteristiche dell'unità da diporto vengono indicate al foglio 2 (volet 2).
Il cognome e nome, nonché la nazionalità del proprietario, vengono indicati al foglio 3 (volet 3).
Questa unità da diporto è autorizzata tramite la presente ad issare la bandiera nazionale belga sull'astero principale (o, in caso di più alberi, sull'astere di mazzano) o sull'asta portabandiera a poppa.
Il periodo di validità della lettera di bandiera viene menzionato sul foglio 3 (volet 3).
Questa unità da diporto non può essere noleggiata o utilizzata per il trasporto remunerato di passeggeri, di beni o di animali.



LETTRE DE PAVILLON



Direction générale Navigation

Voler 2

Voler 3

N° B 815498

Au nom du Ministre qui a la Direction générale Navigation dans ses compétences, nous déclarons

que le bateau de plaisance, avec le signalement suivant:

Nom : **KRITER V**
Port d'attache : **SANT-MALO (FRA)**
Type : **Vallée à moteur**

Caractéristiques de la coque:

Longueur Coque : 21.00 m
Largeur Coque : 4.10 m
Tirant d'eau max : 2.70 m
Matériaux : Bois
Grément : Un seul (C.V.V.)
Chantier de construction : INCONNU - ONBEKEND (FRA)
Année de construction : 1978
CEN / n° de coque :

Moteurs de propulsion: Nombre: 1

Coinc N° de serie	Marque Type	Puissance (KW) Année
1 Mitsub. Dies 4319672/117310	COMBARDON LDW2004M7	40.3 2001
2		
3		
4		

Appartenant à:

Nom Propriétaire/Forme juridique, Nationalité
Domicile

1. CAP NORD SA, Belge
Cher Du Manoir 17 - 6940 DUBRUY - Belgique

est enregistré à notre Direction générale sous le n° 6484 et est autorisée à arborer le pavillon belge.

En conséquence, les autorités étrangères et leurs subordonnés sont invités à accorder accueil, faveur et assistance au(x) titulaire(s) de la présente lettre de pavillon ainsi qu'au bateau de plaisance couvert par la présente

Valable jusqu'au 18 juillet 2021

Fait à Bruxelles, le 30 juillet 2016,

Le directeur général ou son délégué.

L. De Brouwer



Ce bateau de plaisance ne peut être loué ou utilisé pour le transport rémunéré de passagers ni pour le transport de biens ou d'animaux.

Signature du (des) propriétaire(s).